

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 51.718/1/V
VAN 2 AUGUSTUS 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 17 juli 2012 door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen', heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt tot de wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 ‘betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen’.

De wijzigingen stemmen in essentie overeen met wijzigingen die beoogd werden door het koninklijk besluit van 11 juli 2005 tot wijziging van het genoemde koninklijk besluit van 25 april 2002. Het koninklijk besluit van 11 juli 2005 is echter in zijn geheel vernietigd door de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak, bij arrest nr. 196.106 van 16 september 2009. De Raad van State besliste toen dat de gevolgen van het vernietigde besluit behouden bleven tot de datum van zijn arrest, d.w.z. tot 16 september 2009.

Het ontwerp herneemt alle bepalingen van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 voor zover die nog van kracht waren op het ogenblik van de vernietiging, met uitwerking op 17 september 2009, d.i. de dag na die waarop de Raad van State zijn arrest uitsprak.¹

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Het koninklijk besluit van 11 juli 2005 is door de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak, vernietigd omdat ten onrechte het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving was gevraagd over het ontwerp dat tot dat besluit heeft geleid op een termijn van vijf werkdagen in overeenstemming met artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Zoals gezegd, behoudt het vernietigingsarrest de juridische gevolgen tot op de dag van de vernietiging, dus tot 16 september 2009, en herneemt het voorliggende ontwerp de vernietigde bepalingen met terugwerkende kracht tot 17 september 2009.

¹ Drie andere adviesaanvragen hebben eveneens betrekking op ontwerpen van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002, met het oog op het wederinvoeren van bepalingen die door de Raad van State zijn vernietigd. Het gaat om het wederinvoeren van bepalingen die oorspronkelijk opgenomen waren in een wijzigend koninklijk besluit van 10 november 2006 (adviesaanvraag 51.719/1/V), een wijzigend koninklijk besluit van 19 juni 2007 (adviesaanvraag 51.716/1/V), en een wijzigend koninklijk besluit van 19 september 2008 (adviesaanvraag 51.717/1/V). Over die drie ontwerpen wordt ook heden advies gegeven.

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is slechts onder bepaalde voorwaarden geoorloofd, namelijk ingeval er voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent, of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de continuïteit of de goede werking van het bestuur en erdoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast. Enkel indien de retroactiviteit van de betrokken bepalingen in één van de opgesomde gevallen valt in te passen, kan deze worden gebillijkt.

3.1. Met het ontwerp wordt de wederinvoering beoogd van wijzigende bepalingen die omwille van een onregelmatigheid in de destijds gevolgde procedure vernietigd zijn. Inhoudelijk bevatten de vernietigde bepalingen essentiële regels voor de berekening van de financiering van ziekenhuizen. De prestaties waarvoor die financieringsregels golden zijn *de facto* geleverd sinds de datum van inwerkingtreding van het vernietigde koninklijk besluit van 11 juli 2005.

Bijgevolg lijkt het in het algemeen belang om de continuïteit van de financiering van de ziekenhuizen te vrijwaren en de betrokken bepalingen – op basis waarvan de ziekenhuizen daadwerkelijk zijn betaald – te herstellen.

3.2. Op basis van het voorliggende ontwerp is echter nauwelijks in te schatten of de terugwerkende kracht al dan niet tot gevolg kan hebben dat al verkregen situaties op de helling worden gezet. Dat geldt des te meer, nu een retroactieve wederinvoering van de bepalingen die gewijzigd zijn bij het koninklijk besluit van 11 juli 2005 gevolgen lijkt te hebben voor de financiering van de ziekenhuizen in 2009, 2010, 2011 en 2012. De stellers van het ontwerp moeten dus nagaan of het herstel van de regelgeving op datum van 17 september 2009 geen negatieve gevolgen met zich meebrengt voor de ziekenhuizen sinds die datum.

4. Aangezien de Raad van State in zijn vernietigingsarrest beslist heeft dat de gevolgen van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 worden behouden tot 16 september 2009, moet het herstel gebeuren op die datum. Er moet dus rekening gehouden worden met de wijzigingen die tussen 11 juli 2005 en 16 september 2009 zijn aangebracht in de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2002 die bij het koninklijk besluit van 11 juli 2005 zijn gewijzigd. Die wijzigingen moeten in de thans weder in te voeren tekst worden geïncorporeerd.

Volgens de stellers van het ontwerp verklaren die wijzigingen de afwijkingen die er bestaan tussen de tekst van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 en de thans voorliggende tekst.

Dit lijkt inderdaad het geval te zijn wat betreft de volgende bepalingen van het koninklijk besluit van 11 juli 2005:

- artikel 3: de verschillen tussen artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 en artikel 3 van het voorliggende ontwerp lijken te kunnen worden verklaard door de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 25 april 2002 bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 19 juni 2007, met ingang van 1 juli 2007;
- artikel 5: de wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 25 april 2002 bij datzelfde koninklijk besluit van 19 juni 2007 kunnen ook verklaren waarom niet alle wijzigingen die werden doorgevoerd bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 worden overgenomen in artikel 5 van het voorliggende ontwerp;
- artikel 8: er is geen equivalent in het thans voorliggende ontwerp voor artikel 8 van het koninklijk besluit van 11 juli 2005. De aldus gewijzigde bepaling van het koninklijk besluit van 25 april 2002 was echter al vóór het vernietigingsarrest van 16 september 2009 vervangen bij artikel 7, 1°, van het koninklijk besluit van 10 november 2006. Die laatste bepaling is weliswaar zelf ook vernietigd door de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak², maar het ongedaan maken van de gevolgen van die vernietiging is aan de orde in artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit waarover de Raad van State heden advies 51.719/1/V geeft³;
- artikel 9: een gelijkaardige situatie verklaart de afwezigheid van een equivalent voor artikel 9, 2/, van het koninklijk besluit van 11 juli 2005. Ook de bij die laatste bepaling gewijzigde bepaling van het koninklijk besluit van 25 april 2002 was al vóór het vernietigingsarrest van 16 september 2009 vervangen bij artikel 8, 2°, van het koninklijk besluit van 10 november 2006, welke bepaling inmiddels zelf ook vernietigd is door de Raad van State, afdeling Bestuursrechtspraak.⁴ Het opvangen van die vernietiging is echter aan de orde in artikel 2 van het genoemde ontwerp van koninklijk besluit waarover de Raad van State heden advies 51.719/1/V geeft;

² R.v.St., 26 oktober 2010, nr. 208.435.

³ Zie voetnoot 1.

⁴ R.v.St., 26 oktober 2010, nr. 208.435, vermeld in voetnoot 3.

- artikel 18: de verschillen tussen artikel 18 van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 (opheffing van een aantal bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2002, waaronder de artikelen 64 en 73) en artikel 17 van het voorliggende ontwerp (opheffing van een aantal bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2002, maar niet van de artikelen 64 en 73) lijken door eerdere wijzigingen te kunnen worden verklaard. Artikel 64 is opnieuw in het koninklijk besluit van 25 april 2002 ingevoegd bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 20 september 2009, met uitwerking op 1 juli 2008, dus nog vóór het vernietigingsarrest van 16 september 2009 is uitgesproken. Artikel 73 is opnieuw in het koninklijk besluit van 25 april 2002 ingevoegd bij artikel 11 van het koninklijk besluit van 12 mei 2006, met uitwerking op 1 januari 2006, dus eveneens vóór de uitspraak van het vernietigingsarrest. Bijgevolg wordt thans terecht niet meer opnieuw voorzien in de opheffing van de artikelen 64 en 73 van het koninklijk besluit van 25 april 2002;
- artikel 24: om dezelfde reden beoogt artikel 23 van het ontwerp wijzigingen aan te brengen in artikel 80 van het koninklijk besluit van 25 april 2002, en niet in artikel 80bis van dat besluit, zoals dat het geval was in artikel 24 van het koninklijk besluit van 11 juli 2005. Artikel 80bis is immers al vernummerd tot artikel 80 bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 12 mei 2006, met uitwerking op 1 januari 2006.

Het feit dat in artikel 7, 2/, van het voorliggende ontwerp slechts een vernummering beoogd wordt van paragraaf 2 van artikel 43 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 (tot een nieuwe paragraaf 3, zoals dat ook het geval was met artikel 7, 2/, van het koninklijk besluit van 11 juli 2005), maar er voorts niet voorzien wordt in een wederinvoeging van een nieuwe paragraaf 2 in artikel 43 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 (zoals dat nog wel het geval was met artikel 7, 3/, van het koninklijk besluit van 11 juli 2005), is minder evident. Weliswaar wijkt de op dit ogenblik vigerende tekst van artikel 43, § 2, af van de tekst die bij artikel 7, 3/, van het koninklijk besluit van 11 juli 2005 is ingevoerd, maar die afwijking is het gevolg van een wijziging van artikel 43, § 2, bij een koninklijk besluit van 26 oktober 2011, met uitwerking op 1 juli 2010. Dat impliceert dat er een discontinuïteit is tussen 16 september 2009, datum waarop het vernietigingsarrest werd uitgesproken, en 1 juli 2010, datum met ingang waarop artikel 43, § 2, is vervangen. Hierover om uitleg gevraagd, heeft de gemachtigde verklaard dat artikel 43, § 2, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 is vervangen bij koninklijk besluit van 10 november 2006, met uitwerking op 1 juli 2006, en dat het de stellers van het ontwerp niet nodig leek om een bepaling weder in te voeren die slechts tussen 1 juli 2005 en 30 juni 2006 uitwerking heeft gehad, d.w.z. in een periode voordat de vernietiging uitwerking had. Het is inderdaad niet nodig om bepalingen opnieuw in te voegen die op het ogenblik van de uitspraak van het vernietigingsarrest niet meer bestonden, gelet op de handhaving van de gevolgen van de vernietigde bepalingen tot de dag vóór de uitspraak. Dit neemt echter niet weg dat er reden kan zijn om bepalingen die op dat ogenblik nog wel bestonden, opnieuw in te voeren, ook al zijn ze ondertussen, sinds de uitspraak van het vernietigingsarrest, gewijzigd.

5. Zoals het ontwerp is geredigeerd, gelden de wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 april 2002 vanaf de datum waarop het ontworpen besluit uitwerking heeft (17 september 2009), zonder enige beperking naar de toekomst. Dit betekent dat wijzigingen die na 17 september 2009 in het koninklijk besluit van 25 april 2002 zijn aangebracht, mee gewijzigd worden door de bepalingen van het thans voorliggende ontwerp. Dat is duidelijk niet de bedoeling van de stellers van het ontwerp. Zij hebben integendeel kennelijk de bedoeling om de bij het ontwerp gewijzigde bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2002 slechts van kracht te laten zijn tot aan de datum waarop die bepalingen, tussen 17 september 2009 en de datum waarop het ontworpen besluit zal worden genomen, bij andere koninklijke besluiten zijn gewijzigd.⁵

Die bedoeling moet echter ook in de tekst van het ontwerp tot uiting worden gebracht. Daarom moet bij elke bepaling, voor zover ze betrekking heeft op een bepaling van het koninklijk besluit van 25 april 2002 die nog na 17 september 2009 is gewijzigd, vermeld worden dat de thans ontworpen wijziging slechts uitwerking heeft tot aan die latere wijziging, en dat die latere wijziging zelf geacht wordt betrekking te hebben op de betrokken bepaling (van het koninklijk besluit van 25 april 2002) zoals die met terugwerkende kracht is gewijzigd bij de thans ontworpen bepaling.⁶ De stellers van het ontwerp dienen het ontwerp op dit punt aan een grondig nazicht te onderwerpen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

6. Aangezien de Raad van State, afdeling Wetgeving, destijds over de bepalingen van het ontwerp advies heeft uitgebracht,⁷ is er geen aanleiding om die bepalingen op zich – d.w.z. los van de terugwerkende kracht ervan – thans opnieuw te onderzoeken.

⁵ Dat is bijvoorbeeld het geval voor artikel 43, § 2, van het koninklijk besluit van 25 april 2002, dat – zoals is uiteengezet in opmerking 4 – is gewijzigd bij een koninklijk besluit van 26 oktober 2011. Het is duidelijk dat de stellers van het ontwerp ervan uitgaan dat die laatste wijziging ten volle van toepassing blijft.

⁶ Deze laatste constructie is noodzakelijk omdat de sinds 17 september 2009 vastgestelde bepalingen tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 uitgewerkt zijn (zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 128), en dus niet meer opnieuw toegepast kunnen worden op bepalingen die thans, zij het retroactief, in dat besluit worden ingevoerd bij het ontworpen besluit. De suggestie heeft tot doel die moeilijkheid op te vangen.

⁷ Advies 38.513/3 van 7 juni 2005 over een ontwerp dat geleid heeft tot het genoemde koninklijk besluit van 11 juli 2005.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, voorzitter,
	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	B. THYS,	staatsraad,
	J. VELAERS,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer T. CORTHAUT, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 51.718/1/V
DU 2 AOÛT 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, le 17 juillet 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux', a donné l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET

2. Le projet soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 25 avril 2002 'relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux'.

Les modifications correspondent pour l'essentiel aux modifications prévues par l'arrêté royal du 11 juillet 2005 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 précité. L'arrêté royal du 11 juillet 2005 a toutefois été annulé dans sa totalité par le Conseil d'État, section du contentieux administratif, dans son arrêt n° 196.106 du 16 septembre 2009. Le Conseil d'État a alors décidé que les effets de l'arrêté annulé étaient maintenus jusqu'à la date de son arrêt, c'est-à-dire jusqu'au 16 septembre 2009.

Le projet reproduit toutes les dispositions de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 dans la mesure où celles-ci étaient encore en vigueur au moment de l'annulation, avec effet au 17 septembre 2009, c'est-à-dire le jour suivant celui où le Conseil d'État⁸ a prononcé son arrêt.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

3. L'arrêté royal du 11 juillet 2005 a été annulé par le Conseil d'État, section du contentieux administratif, parce que l'avis du Conseil d'État, section de législation, sur le projet qui est devenu cet arrêté avait été demandé à tort dans un délai de cinq jours ouvrables conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État. Ainsi qu'il a été précisé, l'arrêt d'annulation maintient les effets juridiques jusqu'au jour de l'annulation, donc jusqu'au 16 septembre 2009, et le projet à l'examen reproduit les dispositions annulées avec effet rétroactif au 17 septembre 2009.

⁸ Trois autres demandes d'avis concernent également des projets d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 qui ont pour objet de rétablir des dispositions annulées par le Conseil d'État. Il s'agit de rétablir des dispositions qui étaient à l'origine contenues dans un arrêté royal modificatif du 10 novembre 2006 (demande d'avis 51.719/1/V), dans un arrêté royal modificatif du 19 juin 2007 (demande d'avis 51.716/1/V) et dans un arrêté royal modificatif du 19 septembre 2008 (demande d'avis 51.717/1/V). Les avis relatifs à ces trois projets sont aussi donnés ce jour.

Il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que sous certaines conditions, à savoir lorsque la rétroactivité a une base légale, lorsqu'elle concerne une règle qui accorde des avantages dans le respect du principe de l'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer la continuité ou le bon fonctionnement de l'administration, et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises. La rétroactivité des dispositions concernées ne peut se justifier que si elle s'inscrit dans une des hypothèses énumérées ci-dessus.

3.1. Le projet a pour but de rétablir des dispositions modificatives qui ont été annulées en raison d'une irrégularité dans la procédure suivie à l'époque. Sur le fond, les dispositions annulées contiennent des règles essentielles pour le calcul du financement des hôpitaux. Dans les faits, les prestations auxquelles s'appliquaient ces règles de financement ont été effectuées depuis la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal annulé du 11 juillet 2005.

Par conséquent, il semble être dans l'intérêt général de garantir la continuité du financement des hôpitaux et de rétablir les dispositions concernées – sur la base desquelles les hôpitaux ont effectivement été payés.

3.2. Cependant, le projet soumis pour avis ne permet guère de juger si la rétroactivité ne porte pas atteinte à des situations acquises. Cette constatation est d'autant plus vraie que le rétablissement avec effet rétroactif des dispositions modifiées par l'arrêté royal du 11 juillet 2005 semble avoir des conséquences pour le financement des hôpitaux en 2009, 2010, 2011 et 2012. Les auteurs du projet vérifieront donc si le rétablissement des règles à la date du 17 septembre 2009 n'entraîne pas de conséquences néfastes pour les hôpitaux depuis cette date.

4. Étant donné que le Conseil d'État a décidé dans son arrêt d'annulation que les effets de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 sont maintenus jusqu'au 16 septembre 2009, il convient de rétablir les dispositions à compter de cette date. Il faut donc tenir compte des modifications qui ont été apportées entre le 11 juillet 2005 et le 16 septembre 2009 aux dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2002 qui ont été modifiées par l'arrêté royal du 11 juillet 2005. Ces modifications doivent être intégrées dans le texte à rétablir.

Selon les auteurs du projet, ces modifications expliquent les différences qui existent entre le texte de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 et le texte présentement à l'examen.

Il semble que ce soit effectivement le cas en ce qui concerne les dispositions suivantes de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 :

- article 3 : les différences entre l'article 3 de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 et l'article 3 du projet à l'examen semblent pouvoir s'expliquer par les modifications apportées à l'arrêté royal du 25 avril 2002 par l'article 5 de l'arrêté royal du 19 juin 2007, avec effet au 1^{er} juillet 2007 ;
- article 5 : les modifications apportées à l'arrêté royal du 25 avril 2002 par ce même arrêté royal du 19 juin 2007 peuvent également expliquer pourquoi toutes les modifications effectuées par l'article 5 de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 n'ont pas été reproduites dans l'article 5 du projet soumis pour avis ;
- article 8 : il n'y a pas d'équivalent dans le projet à l'examen pour l'article 8 de l'arrêté royal du 11 juillet 2005. La disposition ainsi modifiée de l'arrêté royal du 25 avril 2002 avait toutefois déjà été remplacée avant l'arrêt d'annulation du 16 septembre 2009 par l'article 7, 1^o, de l'arrêté royal du 10 novembre 2006. Cette dernière disposition a certes aussi été annulée par le Conseil d'État, section du contentieux administratif⁹, mais la mise à néant des effets de cette annulation fait l'objet de l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal sur lequel le Conseil d'État donne ce jour l'avis 51.719/1/V¹⁰ ;
- article 9 : une situation similaire explique l'absence d'équivalent pour l'article 9, 2/, de l'arrêté royal du 11 juillet 2005. La disposition de l'arrêté royal du 25 avril 2002 modifiée par cette dernière disposition avait également déjà été remplacée avant l'arrêt d'annulation du 16 septembre 2009 par l'article 8, 2^o, de l'arrêté royal du 10 novembre 2006, disposition qui a entre-temps aussi été annulée par le Conseil d'État, section du contentieux administratif¹¹. La mise à néant des effets de cette annulation fait toutefois l'objet de l'article 2 du projet d'arrêté royal précité sur lequel le Conseil d'État donne ce jour l'avis 51.719/1/V ;
- article 18 : les différences entre l'article 18 de l'arrêté royal du 11 juillet 2005 (abrogation d'un certain nombre de dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2002, dont les articles 64 et 73) et l'article 17 du projet à l'examen (abrogation d'un certain nombre de dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2002, mais pas des articles 64 et 73) paraissent pouvoir s'expliquer par des modifications antérieures. L'article 64 a été réinséré dans l'arrêté royal du 25 avril 2002 par l'article 12 de l'arrêté royal du 20 septembre 2009, avec effet au 1^{er} juillet 2008, soit avant que l'arrêt d'annulation du 16 septembre 2009 ait été prononcé. L'article 73 a été réinséré dans l'arrêté royal du 25 avril 2002 par l'article 11 de l'arrêté royal du 12 mai 2006, avec effet au 1^{er} janvier 2006, donc également avant que l'arrêt d'annulation

⁹ C.E., 26 octobre 2010, n° 208.435.

¹⁰ Voir note 1.

¹¹ C.E., 26 octobre 2010, n° 208.435, mentionné dans la note 3.

ait été prononcé. Par conséquent, c'est à juste titre que le projet ne prévoit plus d'abroger les articles 64 et 73 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 ;

- article 24 : pour la même raison, l'article 23 du projet vise à modifier l'article 80 de l'arrêté royal du 25 avril 2002, et pas l'article 80*bis* de cet arrêté, comme c'était le cas à l'article 24 de l'arrêté royal du 11 juillet 2005. L'article 80*bis* a en effet déjà été renuméroté par l'article 23 de l'arrêté royal du 12 mai 2006 pour devenir l'article 80, avec effet au 1^{er} janvier 2006.

Le fait que l'article 7, 2/, du projet soumis pour avis ne vise qu'à renuméroter le paragraphe 2 de l'article 43 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 (pour en faire un nouveau paragraphe 3, comme c'était également le cas à l'article 7, 2/, de l'arrêté royal du 11 juillet 2005), mais ne prévoit pas de réinsérer un nouveau paragraphe 2 dans l'article 43 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 (comme c'était pourtant le cas à l'article 7, 3/, de l'arrêté royal du 11 juillet 2005), est moins manifeste. Il est vrai que le texte actuellement en vigueur de l'article 43, § 2, s'écarte du texte inséré par l'article 7, 3/, de l'arrêté royal du 11 juillet 2005, mais cette différence résulte d'une modification de l'article 43, § 2, par un arrêté royal du 26 octobre 2011, avec effet au 1^{er} juillet 2010. Ceci implique qu'il y a une discontinuité entre le 16 septembre 2009, date à laquelle l'arrêt d'annulation a été prononcé, et le 1^{er} juillet 2010, date à partir de laquelle l'article 43, § 2, a été remplacé. Prié d'éclaircir ce point, le délégué a déclaré que l'article 43, § 2, de l'arrêté royal du 25 avril 2002 a été remplacé par l'arrêté royal du 10 novembre 2006, avec effet au 1^{er} juillet 2006, et que les auteurs du projet n'ont pas jugé nécessaire de rétablir une disposition qui ne produisait ses effets qu'entre le 1^{er} juillet 2005 et le 30 juin 2006, soit dans une période précédant le moment où l'annulation a sorti ses effets. Il n'est effectivement pas nécessaire de rétablir des dispositions qui n'existaient plus au moment du prononcé de l'arrêt d'annulation puisque les effets des dispositions annulées ont été maintenus jusqu'au jour précédant le prononcé. Il n'en reste pas moins qu'il peut s'avérer utile de rétablir des dispositions qui existaient encore à cette date, même si elles ont été modifiées entre-temps, depuis le prononcé de l'arrêt d'annulation.

5. Tel qu'il est rédigé, le projet implique que les modifications de l'arrêté royal du 25 avril 2002 sont d'application à partir de la date à laquelle l'arrêté en projet produit ses effets (le 17 septembre 2009), sans aucune restriction pour l'avenir. Ceci signifie que des modifications qui ont été apportées à l'arrêté royal du 25 avril 2002 après le 17 septembre 2009 sont également modifiées par les dispositions du projet à l'examen. Telle n'est manifestement pas l'intention des auteurs du projet. Au contraire, ils souhaitent de toute évidence que les dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2002 modifiées par le projet ne soient en vigueur que jusqu'à la date à laquelle

ces dispositions ont été modifiées, entre le 17 septembre 2009 et la date à laquelle l'arrêté en projet sera pris, par d'autres arrêtés royaux ¹².

Cette intention doit cependant être exprimée également dans le texte du projet. Il convient dès lors de mentionner pour chaque disposition, pour autant qu'elle concerne une disposition de l'arrêté royal du 25 avril 2002 qui a encore été modifiée après le 17 septembre 2009, que la modification en projet ne produit ses effets que jusqu'à ce que cette modification ultérieure intervienne et que cette modification ultérieure est elle-même réputée porter sur la disposition concernée (de l'arrêté royal du 25 avril 2002) telle qu'elle a été modifiée avec effet rétroactif par la règle en projet ¹³. Les auteurs du projet devront soumettre le projet à une vérification approfondie sur ce point.

EXAMEN DU TEXTE

6. Étant donné que le Conseil d'État, section de législation, a rendu en son temps un avis sur les dispositions du projet ¹⁴, il n'y a pas lieu de réexaminer ces dispositions isolément – c'est-à-dire indépendamment de leur rétroactivité.

¹² Tel est par exemple le cas de l'article 43, § 2, de l'arrêté royal du 25 avril 2002, qui – ainsi qu'il a été exposé dans l'observation 4 – a été modifié par un arrêté royal du 26 octobre 2011. Il est clair que les auteurs du projet partent du principe que cette dernière modification reste pleinement d'application.

¹³ Cette dernière construction est nécessaire parce que les dispositions adoptées depuis le 17 septembre 2009 en vue de modifier l'arrêté royal du 25 avril 2002 ont épuisé leurs effets (voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n° 128) et ne peuvent donc plus s'appliquer de nouveau à des dispositions insérées aujourd'hui dans cet arrêté par l'arrêté en projet, fût-ce avec effet rétroactif. La suggestion faite ici a pour objectif de contourner cette difficulté.

¹⁴ Avis 38.513/3 du 7 juin 2005 sur un projet qui est devenu l'arrêté royal précité du 11 juillet 2005.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre, président
	P. LEMMENS,	président de chambre,
	B. THYS,	conseiller d'État,
	J. VELAERS,	assesseur de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Monsieur T. CORTHAUT, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur J. VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME